Переводчик: EndlessFantasy TranslationРедактор: EndlessFantasy Translation Оставив Чжоу Цинфэна, Катарина отправилась на автомойку. Через полчаса у внедорожника был не только новый номерной знак, но и новый цвет и модель. Полиции было бы трудно связать ее машину с автомобилем, который появился неподалеку от места убийства.

"Тупое отродье. У него хватило наглости убить кого-то средь бела дня. Почему Дэвид попросил меня позаботиться о таком головорезе, как он?" Катарина отправилась домой в ярости. Она долго и упорно думала о том, как хорошенько отругать своего любовника.

Придя домой, она увидела Энджи, которая сидела на диване и смотрела телевизор, поглощая картофельные чипсы. Заметив Катарину, здоровенная "лоли" набросилась на нее и завизжала: "Привет, старшая сестренка Катарина! Я ждала тебя целую вечность".

Увидев Энджи, угрюмая Катарина сразу приободрилась. Она очень любила дочь своего любовника, и они относились друг к другу как сестры. Ну... Это действительно звучало немного нелепо. Впрочем, некитайцев это не особо волновало.

"Энджи, я рада видеть тебя такой оживленной. Оставайся сегодня здесь, я приготовлю для тебя французский ужин". Катарина ласково взъерошила волосы Энджи. Обе женщины начали играть на диване.

Пошутив немного, Энджи сказала: "Ах, да. Когда я приехала к тебе домой, я видела, как несколько самодвижущихся грузовиков доставки въехали в подвал. Думаю, они прислали тебе кучу случайных вещей".

"О... Их купил тот парень. Это все предметы первой необходимости. И тонны их тоже". Катарина наморщила лоб при мысли о Чжоу Цинфэне.

Энджи была проницательной и быстро все поняла. Она спросила: "А где Виктор? Разве он не должен быть здесь?"

"Так этот парень и есть Виктор? Тебе лучше держаться от него подальше. Он может причинить тебе боль", - презрительно сказала Катарина. Она была плохого мнения о Чжоу Цинфэне. "Странно, что твой отец близок с таким человеком, как он".

"А... Виктор - мой друг. Катарина, что ты с ним сделала?

" Энджи поняла, что, должно быть, что-то пошло не так. "Где он? Я хочу его видеть".

Катарина бросила взгляд на Энджи. Она сказала небрежно: "Этот парень - большая шишка? Я думаю, он просто новичок. Я сказала ему проснуться в шесть, но он притащил свою задницу только в десять. Я любезно приготовил для него консервы и хлеб, но он был слишком разборчив, чтобы их есть. Он даже не знает, как пользоваться оружием! Он полный профан в наемничестве".

Слушая бесстрастные слова Катарины, Энджи замерла. Через некоторое время она пришла к выводу, что произошло недоразумение. Она поспешно сказала: "Катарина, ты все неправильно поняла. Виктор не наемник. Он мой друг. Он кроткий парень и не станет создавать проблем".

"О?" Катарина мгновенно поняла, что поторопилась с выводами. Она предположила, что любой, кого Дэвид Лоуренс приведет с собой, будет таким же, как он сам. Несмотря на это, она ворчливо ответила: "Неважно. Даже если он не наемник, он не хороший парень. И кротким его не назовешь. Мужчины - навязчивые лжецы. Будет лучше, если ты перестанешь с ним

разговаривать".

"Подожди, подожди... Что случилось?" Энджи была в замешательстве. "Почему мне кажется, что человек, которого ты описываешь, совершенно не похож на Виктора, которого я знаю?"

"Я отвезла его в Target, чтобы купить кое-что. Он сказал мне, что голоден, и побежал в Макдональдс за гамбургерами. Когда я закончил покупать патроны, он прибежал обратно весь в крови и сказал мне, что убил человека".

"Ты можешь себе представить? Это было всего несколько минут! Только потому, что его ограбили - проблема, которую можно было решить двадцатью долларами, - он убил человека! Я ненавижу таких людей, как он, которые решают проблемы насилием. Он просто мудак".

Катарина произнесла эти слова с горячим убеждением. Люди, которые не были с ней знакомы, могли подумать, что она какой-то герой, который борется за справедливость. Энджи, с другой стороны, поджала губы. "Старшая сестра Катарина, если бы тебя ограбили, ты бы убила грабителя без раздумий, не так ли?

"Так почему же странно, что Виктор убил грабителя?

Все в порядке. Мы можем прояснить это недоразумение. Я просто хочу знать, где он?".

Глядя в сосредоточенный взгляд Энджи, Катарина инстинктивно задумалась о своих действиях. Поступила ли она неправильно? Она спросила: "Энджи, что сделал этот сопляк, чтобы он тебе так понравился? Насколько я вижу, он самый обычный!".

"Виктор спас меня", - сказала Энджи. "Вообще-то, вчера он спас многих людей. Я всегда думала, что он трусливый, но храбрость, которую он проявил вчера, была за пределами воображения". Энджи пересказала впечатляющие достижения Чжоу Цинфэна. Возможно, она немного преувеличивала, когда рассказывала эту историю, превращая Чжоу Цинфэна в еще более героического человека.

"Вы знаете, против кого он выступал? Угадайте, кому? Двум головорезам из русской мафии, которые были даже выше моего отца! Они были очень страшными. Они пытались запугать и убить ту бедную женщину, и все становилось ужасно".

"Если бы я оказался в такой ситуации, я бы, наверное, закричал от шока. Я бы убежал, и даже это мне, возможно, не удалось бы сделать. Но Виктор стоял на своем, и он спас жизнь. Это было бы невозможно без удивительного мужества".

"А потом ситуация стала еще более безумной. Чтобы помочь той проститутке, Виктор вызвался вернуть ей паспорт. Вы знаете, где были спрятаны их паспорта? В комнатах тех бандитов, которых нанял бар, - дурацки опасное место!

"Но Виктор все равно пошел. Его совершенно не волновала собственная безопасность. Он просто хотел помочь этой жалкой женщине. Наверняка сам Бог восхвалил бы тогда его мужество и бесстрашие".

"Позже произошло нечто неожиданное. Я пил с друзьями в баре втайне от всех, и мы столкнулись с Виктором. Мы его тоже неправильно поняли. Я чувствовал себя таким виноватым. После того как мы поссорились, меня и моих друзей накачали наркотиками какие-то преступники в баре и увезли, пока мы были в отключке".

"Виктор мог уйти после того, как забрал паспорта. Когда он увидел, что я пропала, он остался и искал меня, снова рискуя жизнью".

Если бы не его настойчивость, я бы сейчас либо размышлял о своих ошибках в больнице, либо, возможно, лежал бы в морге.

Вот почему я так благодарен ему". Он, маленький, робкий парень, выстоял в кризисный момент и противостоял могущественному бандиту ради моей безопасности. Я считаю, что это очень героический и добросердечный поступок. Вот почему я дорожу нашей с ним дружбой. Я не хочу его бросать, как он не бросил меня тогда".

"Катарина, ты понимаешь? Пожалуйста, скажи мне, куда ушел Виктор. Я хочу найти его".

Слова Энджи были простыми, но наполненными искренними эмоциями. Чжоу Цинфэн был просто ее другом, но события предыдущей ночи принесли ему много очков, и теперь она считала Джима одним из своих близких друзей. Она поймала руку Катарины и сказала почти умоляюще: "Если Виктор чем-то обидел вас, я прошу у вас прощения от его имени. Он точно не обычный бандит. Он смелый и мужественный человек".

Катарина не ожидала, что тощий парень, которого она бросила, будет так важен для Энджи. Чувствуя угрызения совести, она спросила: "У вас есть номер его телефона?".

"Нет, Виктор очень беден, поэтому у него нет телефона", - ответила Энджи, покачав головой.

Катарина резко встала и крикнула: "Если это так, то мы можем найти его только сами".

Ошеломленная, Энджи спросила с тревогой: "Где в мире Виктор?".

"Ладно, я признаю, что, возможно, неправильно возложила на него вину", - сказала Катарина с прямым лицом. "Я думала, что он просто какой-то мошенник, которому нравится доставлять неприятности, поэтому я бросила его на самой хаотичной улице в Бруклине. Будем надеяться, что он все еще цел".

http://tl.rulate.ru/book/81005/2523702